

**RESOLUCIÓ D'UNA SOL·LICITUD DE SUBVENCIÓ PRESENTADA PER L'ASSOCIATION FRANCAISE DES CATALANISTES**

L0181 U015 N-66/24 Association Francaise des Catalanistes

**Fets**

1. D'acord amb l'article 4 dels seus estatuts, el Consorci Institut Ramon Llull (en endavant l'Institut Ramon Llull) té com a finalitat la projecció i la difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. D'acord amb aquest objectiu, s'ocupa de promoure i assegurar la presència i el reconeixement dels estudis de llengua i cultura catalanes a les universitats de fora del domini lingüístic, d'afavorir-ne els estudis i la investigació, així com de promoure i coordinar xarxes de persones i entitats amb projecció internacional per compartir objectius de promoció de la cultura catalana. En aquest marc, l'Institut Ramon Llull dona suport a les associacions internacionals de catalanística formalment constituïdes, que agrupen estudiosos i experts de la llengua i la literatura catalana formats o residents fora del domini lingüístic, a les seves iniciatives, projectes i actuacions en l'àmbit acadèmic per mitjà de les quals contribueixen a promoure el reconeixement acadèmic dels estudis de llengua i cultura catalanes als diferents països on actuen.

2. En data 23 de febrer de 2024, Immaculada Fàbregas, en nom i representació de l'Association Francaise des Catalanistes presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció (modificada en dates 27 de febrer i 7 de març de 2024) per tal de fer possible la publicació de la Jornada d'estudi sobre Antoni Maria Badia i Margarit que es va celebrar a Perpinyà l'any 2020 en el marc de l'Any Badia i Margarit i l'organització del 10è Congrés de l'Association Francaise des Catalanistes que es durà a terme del 14 al 16 de març de 2024 a París (França).

3. L'Association Francaise des Catalanistes és una entitat que es va constituir el 1990 amb la finalitat de promoure el desenvolupament de la recerca i l'ensenyament en tots els àmbits de la cultura catalana, de difondre i editar el resultat de les seves recerques per tots els mitjans (jornades d'estudi, seminaris, col·loquis i publicacions) i d'establir contactes continuats entre els investigadors universitaris i els creadors dels països implicats en aquest àmbit de recerca. D'acord amb els seus objectius i en el marc de les actuacions que duu a terme per fomentar i promoure els estudis sobre la llengua i la cultura catalanes, l'Associació organitza activitats que contribueixen a la promoció exterior de la llengua, la literatura i la cultura catalanes en l'àmbit acadèmic.

Des de l'any 2005, l'Institut Ramon Llull col·labora amb l'Associació mitjançant la signatura de convenis amb la finalitat d'establir un marc de cooperació per al desenvolupament i la promoció de les activitats d'aquesta associació. En data 22 de juny de 2022, ambdues entitats renoven la seva col·laboració amb la signatura d'un conveni marc de col·laboració vigent fins a l'any 2025. El pacte tercer d'aquest conveni marc estableix que l'Institut Ramon Llull i l'Associació establiran anualment, en funció de les seves disponibilitats pressupostàries, les aportacions que corresponguin per al finançament de les actuacions de l'Associació i que les aportacions de l'Institut Ramon Llull, si escau, es tramitaran mitjançant subvenció, prèvia sol·licitud per part de l'Associació i seran objecte de les resolucions corresponents per part del/de la director/a de l'Institut Ramon Llull.



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
14/03/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/05/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0I8D2DBUXHBGCM LJOF0MQ1XPUEEM0YA8

Data creació còpia:  
06/05/2024 09:56:54

Pàgina 1 de 7

4. Durant l'any 2024, l'Associació té la voluntat de publicar les actes de la Jornada d'estudi que va tenir lloc el 17 de desembre del 2020 a la Universitat de Perpinyà Via Domitia, emmarcada en l'Any Badia i Margarit i que portava per títol "*Antoni M. Badia i Margarit, un exemple du rayonnement de la langue catalane*". La publicació inclourà les set ponències presentades dedicades a la figura d'aquest eminent lingüista, en les quals es destaca tant la seva contribució en diverses branques de la filologia (història de la llengua, sociolingüística, normativa, neologia, etc.) com també l'abast internacional de la seva producció científica, així com també una conferència inèdita que el Dr. Badia i Margarit va pronunciar a la Universitat de Rennes l'any 1993. Es publicaran a la col·lecció Joan Lluís Vives, de les *Presses Universitaires de Perpignan* (PUP) l'abril del 2024.

5. Així mateix, l'Associació organitza el seu congrés anual que enguany arriba a la seva desena edició i porta per títol "Entaulats: cuines, festins, gastronomies". El 10è congrés tindrà lloc a la Universitat Sorbona de París del 14 al 16 de març del 2024 i abordarà el tema de les arts culinàries des d'una perspectiva interdisciplinària, amb especial interès en les representacions i expressions artístiques, literàries i lingüístiques, així com en les pràctiques socials i històriques que es generen a l'entorn de la taula. El congrés acull presentacions d'acadèmics de l'àmbit francès, com Marc Audí, Mònica Güell, Quentin Daste, Michel Martínez i Pere Soler Paricio, i també acadèmics de les universitats de la Xarxa Vives, com Toni Maestre, Margarida Casacuberta, Pilar Arnau o Albert Ventura. La conferència inaugural anirà a càrrec del professor Enric Bou (Universitat Ca'Foscari de Venècia). La xef Carme Rusalleda hi impartirà la conferència magistral «Cuina catalana, receptaris des del segle XIV».

6. L'Association Francaise des Catalanistes sol·licita la subvenció per un import de TRES MIL CINC-CENTS VINT-I-SET EUROS AMB TRENTA-CINC CÈNTIMS (3.527,35 €) per al finançament de la publicació (edició i impressió) d'un volum d'actes de l'homenatge retut al professor Badia i Margarit a la Jornada d'estudi celebrada a Perpinyà el 2020 i a part de les despeses de: desplaçament i allotjament de Carme Rusalleda com a conferenciant convidada al 10è Congrés de l'Associació, desplaçament i allotjament de Fabrice Corrons, Maria Llombart i Estrella Massip, com a organitzadors del Congrés i moderadors de les taules rodones i l'allotjament de Mercè Pujol, expresidenta de l'Associació que ha estat invitada a participar al Congrés al 10è Congrés de l'Association Francaise des Catalanistes que se celebra a la Universitat de Sorbona a París (França) del 14 al 16 de març de 2024, d'acord amb les despeses que consten en el pressupost en Annex.

7. En data 8 de març del 2024, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. En la seva memòria de data 7 de març del 2024, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats proposa destinar la subvenció per un import de TRES MIL CINC-CENTS VINT-I-SET EUROS AMB TRENTA-CINC CÈNTIMS (3.527,35 €) a l'Association Francaise des Catalanistes per al finançament de la publicació (edició i impressió) d'un volum d'actes de l'homenatge retut al professor Badia i Margarit a la Jornada d'estudi celebrada a Perpinyà el 2020 i a part de les despeses de: desplaçament i allotjament de Carme Rusalleda com a conferenciant convidada al 10è Congrés de l'Associació, desplaçament i allotjament de Fabrice Corrons, Maria Llombart i Estrella Massip, com a organitzadors del Congrés i moderadors de les taules rodones i l'allotjament de Mercè Pujol, expresidenta de l'Associació que ha estat invitada a participar al Congrés al 10è Congrés de l'Association Francaise des Catalanistes que se celebra a la Universitat de Sorbona a París (França) del 14 al 16 de març de 2024, d'acord amb les despeses que consten en el pressupost en Annex.



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
14/03/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/05/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



018D2DBUXHBGCM LJOF0MQ1XPUEEM0YA8

Data creació còpia:  
06/05/2024 09:56:54



8. En data 11 de març de 2024, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

9. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2024. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 003-034-490.0001 Llengua – Recerca – A la resta d'entitats. A l'exterior. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

#### Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.

3. L'article 4 de l'Ordre VEH/79/2020, de 9 de juny, per la qual es modifica l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.

4. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

#### Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a l'Association Francaise des Catalanistes una subvenció per un import de TRES MIL CINC-CENTS VINT-I-SET EUROS AMB TRENTA-CINC CÈNTIMS (3.527,35 €) per tal de fer possible la publicació d'un volum de la col·lecció Joan Lluís Vives, de les Presses Universitaires de Perpignan (PUP) que inclou les actes de la Jornada d'estudi "Antoni M. Badia i Margarit, un exemple du rayonnement de la langue catalane" i una conferència inèdita que el Dr. Badia i Margarit va pronunciar a la Universitat de Rennes l'any 1993 i l'organització del 10è Congrés de l'Association Francaise des Catalanistes que es durà a terme del 14 al 16 de març de 2024 a París (França).

La subvenció es destinarà al finançament de la publicació (edició i impressió) d'un volum d'actes de l'homenatge retut al professor Badia i Margarit a la Jornada d'estudi celebrada a Perpinyà el 2020 i a part de les despeses de: desplaçament i allotjament de Carme Rusalleda com a conferenciant convidada al 10è Congrés de l'Associació,



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
14/03/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/05/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



018D2DBUXHBGCMLJOF0MQ1XPUEEM0YA8

Data creació còpia:  
06/05/2024 09:56:54

Pàgina 3 de 7



desplaçament i allotjament de Fabrice Corrons, Maria Llobart i Estrella Massip, com a organitzadors del Congrés i moderadors de les taules rodones i l'allotjament de Mercè Pujol, expresidenta de l'Associació que ha estat invitada a participar al Congrés al 10è Congrés de l'Association Francaise des Catalanistes que se celebra a la Universitat de Sorbona a París (França) del 14 al 16 de març de 2024, d'acord amb les despeses que consten en el pressupost en Annex.

2. Establir que l'Association Francaise des Catalanistes presenti a l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 25 d'octubre de 2024 com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1. Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació de les activitats realitzades i els resultats obtinguts. Juntament amb la memòria, l'Association Francaise des Catalanistes presentarà a l'Institut Ramon Llull dos exemplars de la publicació subvencionada.

2. Una memòria econòmica justificativa de la totalitat del cost de les activitats realitzades objecte de la subvenció, d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull, on hi consti

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat amb la identificació del creditor o creditora, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament;

b) les còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, si escau, de la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari.

Es considerarà efectivament pagada la despesa a l'efecte de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

c) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:

- Que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reproduïen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària;
- Que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant;
- Que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada;
- Que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

d) Els documents acreditatius del pagament (extracte bancari i/o justificant bancari) han d'indicar:



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
14/03/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/05/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



018D2DBUXHBGCMLJOF0MQ1XPUEEM0YA8

Data creació còpia:  
06/05/2024 09:56:54

Pàgina 4 de 7



- La identificació del beneficiari i l'ordenant del pagament. L'ordenant ha de ser el beneficiari de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.
- Concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.
- En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec.

No s'acceptarà cap document acreditatiu del pagament que sigui en efectiu.

e) Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.

Un relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 20% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

Juntament amb la documentació justificativa de la subvenció s'haurà de presentar un certificat de residència fiscal emès per les autoritats competents del país de residència de la persona beneficiària.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que la persona beneficiària hagi realitzat l'activitat i presentat a l'Institut Ramon Llull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
14/03/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/05/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



018D2DBUXHBGCM LJOF0MQ1XPUEEM0YA8

Data creació còpia:  
06/05/2024 09:56:54

Pàgina 5 de 7



Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal expedit per les autoritats competents del país de residència que la persona beneficiària hagi aportat a l'Institut Ramon Llull.

4. L'Association Francaise des Catalanistes es compromet a fer constar la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en les publicacions que editi i als materials de difusió i/o promoció de les activitats que dugui a terme amb la col·laboració de l'Institut Ramon Llull, mitjançant la inclusió del logotip i/o el text que s'acordi.

5. L'Association Francaise des Catalanistes es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

#### Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

Pere Almeda i Samaranch

El director de l'Institut Ramon Llull



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
14/03/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/05/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



018D2DBUXHBGCMLJOF0MQ1XPUEEM0YA8

Data creació còpia:  
06/05/2024 09:56:54

Pàgina 6 de 7

**ANNEX**

**Pressupost (en €)**

DESPESES		INGRESSOS	
Alotjaments	2.740,95	Subvenció Institut Ramon Llull	3.527,35
Desplaçaments	986,40	Recursos propis	400,00
Publicació homenatge Badia i Margarit	200,00		
<b>TOTAL</b>	<b>3.927,35</b>	<b>TOTAL</b>	<b>3.927,35</b>

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Pere Almeda Samaranch  
14/03/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/05/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



018D2DBUXHBGCM LJOF0MQ1XPUEEM0YA8

Data creació còpia:  
06/05/2024 09:56:54

Pàgina 7 de 7